



Servizi amministrativi
 CH-6808 Torricella
 Telefono 091 935 75 10
 www.torricella-taverne.ch

Torricella-Taverne, 08 ottobre 2020

Messaggio municipale

No. 150-2020

che accompagna la richiesta di credito di CHF 50'894.10 da destinare al finanziamento del sorpasso di credito registrato nell'ambito del rifacimento dell'illuminazione pubblica in Via alla Chiesa.

RM. No.	6259
Data	14 settembre 2020
Dicastero	Territorio
Per esame alla Commissione della gestione	

1

Signora Presidente,
 Signore e Signori Consiglieri Comunali,

Considerata la particolarità dell'intervento e l'ambito in cui è stato eseguito, si ritiene doveroso presentare un breve istoriato.

- Giugno 2010 Esecutivo licenzia il MM nr. 10-2010 che accompagnava la richiesta di credito di CHF 1'540'000.00 da destinare al finanziamento della posa di sottostrutture (acqua e canalizzazioni) in Via alla Chiesa, dall'intersezione con Via Comune a Piazza San Rocco, ed il rifacimento totale della pavimentazione sullo stesso tratto.
- Luglio 2010 Inoltre ricorso al CdS sulla decisione Municipale. Il ricorrente ha ritenuto che la deliberazione del Municipio fosse viziata dal profilo procedurale a causa di una collisione di interessi ponendo in evidenza che alla discussione sul Messaggio avevano partecipato i Municipali Antonello Gatti (Sindaco) e Franco Voci, i quali sono pure membri di direzione delle AIL SA, società coinvolta nei lavori oggetto della richiesta di credito



Servizi amministrativi
CH-6808 Torricella
Telefono 091 935 75 10
www.torricella-taverne.ch

- Settembre 2010 Con giudizio del 7 settembre 2010 il Consiglio di Stato ha respinto, in quanto irricevibile, il gravame interposto. Il Servizio dei ricorsi precisava che il Messaggio adottato dal Municipio tramite la Risoluzione in parola non era un atto di per sé impugnabile, considerando che non vi erano in ogni caso degli elementi atti a ritenere l'esistenza di una collisione di interessi nell'ambito della sua approvazione.
- Settembre 2010 Contro il predetto giudicato governativo, il ricorrente insorge davanti al Tribunale amministrativo.
- Marzo 2011 il TrAmm, con decisione del 28 marzo 2011 accoglie il ricorso e annulla la decisione del Consiglio di Stato e la Risoluzione municipale no 483 del 28 giugno 2010. La motivazione principale di detta decisione va ricondotta al fatto che per quanto inerente ai costi relativi all'ammodernamento e al potenziamento degli impianti destinati all'illuminazione pubblica, l'autorità comunale ha sostenuto di non poter fare altro che rivolgersi alle AIL a seguito della convenzione stipulata nel 2008. Nell'accordo sottoscritto il 16 aprile 2008 tra la predetta AIL SA e il Comune di Torricella-Taverne sulla gestione dell'illuminazione pubblica, che era in vigore al momento della decisione e che è stata nel frattempo disdetta, si è convenuto che, su richiesta del Comune, le AIL SA si sarebbero occupate della costruzione, degli spostamenti e delle modifiche, oltre alla relativa manutenzione dell'impianto.

Considerato quanto sopra, si è optato per una suddivisione del Messaggio originale in due diverse richieste di credito. (MM 9-2011)

Come anticipato attraverso l'allestimento del messaggio No. 9-2011, relativa alla richiesta di credito di CHF 41'000.00 da destinare al finanziamento del potenziamento dell'illuminazione pubblica mediante la sostituzione di tredici punti luce in Via alla Chiesa più due da posare sul tratto iniziale di Via ai Lungh., la spesa è risultata superiore al preventivo per cui, a norma dell'articolo 168 della Legge organica comunale è necessario l'allestimento di questo messaggio municipale a giustificazione del sorpasso, nonché a



Servizi amministrativi
CH-6808 Torricella
Telefono 091 935 75 10
www.toricella-taverne.ch

richiesta del credito d'investimento a posteriori.

Il 27 ottobre 2011, il Consiglio comunale, deliberando sull'approvazione del messaggio municipale No. 9-2011, ha concesso un credito d'ammontare pari a CHF 41'000.00 relativa alla richiesta di credito di CHF 41'000.00 da destinare al finanziamento del potenziamento dell'illuminazione pubblica mediante la sostituzione di tredici punti luce in Via alla Chiesa più due da posare sul tratto iniziale di Via ai Lungh.

Con la conclusione dei lavori, in base al controllo finanziario finale del cantiere e della liquidazione, è corrisposto un esborso totale di CHF 91'894.10, corrispondente a un sorpasso di CHF 50'894.10.

3 A norma dell'articolo 176 LOC la necessità del presente messaggio, in presenza di un sorpasso di credito superiore alla misura del 10% rispetto a quello concesso ed all'importo di CHF 20'000.00, è inequivocabile.

Si procede pertanto indicando che la richiesta di credito fu formulata correttamente sulla base del progetto definitivo, che confermava i valori del preventivo di massima.

La sostanza del presente MM evidenzia che l'illuminazione pubblica di Via alla Chiesa (e in parte di Via ai Lungh) è stata oggetto di due progetti distinti, allestiti entrambi da AIL. Si tratta di due progetti che si differenziano principalmente dal numero dei candelabri interessati.

Il MM 9-2011 si è basato sul progetto e relativo preventivo del 2011, corrispondente a:

Posa di 13 punti luce in Via alla Chiesa

Posa di 2 punti luce, Via ai Lungh (incrocio con Via alla Chiesa).

Importo CHF 41'000.00

Il progetto definitivo AIL e quanto eseguito ha visto la posa e la modifica di 24, e più in particolare:

3 candelabri, altezza 10 ml;

14 candelabri, altezza 7.50 ml;

1 armatura 150 W

6 armatura 70 W



Servizi amministrativi
CH-6808 Torricella
Telefono 091 935 75 10
www.toricella-taverne.ch

Allacciamento alla rete pubblica

Opered i smontaggio di 7 pali in legno e lavori collaterali (armature, filo, allacciamento esistente).

Importo CHF 86'388.67

L'intervento eseguito, con l'aumento dei candelabri, ha permesso di risolvere in modo definitivo un'importante opera pubblica, che ha interessato diversi ambiti, che ricordiamo, ha coinvolto anche la messa in sicurezza tramite la moderazione dell'incrocio di Via alla Chiesa e Via Comunale.

Conclusione

4

Considerato quanto sopra, vista la complessità e lo sviluppo laborioso e prolungato della fase d'approvazione, l'introduzione di nuove esigenze di progetto, il Municipio, sottolineando il fatto che il sorpasso di spesa è legato all'esecuzione di parti d'opera a beneficio del Comune, sostiene l'opportunità di concedere il supplemento del credito richiesto, a conclusione di una costruzione che data ormai di qualche anno.

Tutto ciò considerato, il Municipio chiede al Consiglio comunale di

risolvere:

- 1. È concesso un credito d'ammontare pari a CHF 50'894.10 da destinare al finanziamento del sorpasso di credito registrato nell'ambito del rifacimento dell'illuminazione pubblica in Via alla Chiesa.**
- 2. Trattandosi di un supplemento di spesa non sono previsti ulteriori esborsi e quindi l'investimento sarà da considerare chiuso al momento della deliberazione del Consiglio comunale.**



Servizi amministrativi
CH-6808 Torricella
Telefono 091 935 75 10
www.toricella-taverne.ch

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:

Il Segretario:




Tullio Crivello

Thierry Ronchetti

Allegati:

MM 10 / 2010

MM 9 / 2011

Scheda movimenti cto 501.054

Fattura AIL del 24.01.2020

Offerta AIL del 11.09.2013

Piani progetto AIL per IP Via alla Chiesa



Servizi amministrativi
CH-6808 Torricella
Telefono 091 935 75 10
www.toricella-taverne.ch

Toricella-Taverne, 30 giugno 2010

Messaggio municipale

No. 10-2010

che accompagna la richiesta di credito di Fr. 1'540'000.00 da destinare al finanziamento della posa di sottostrutture (acqua e canalizzazioni) in Via alla Chiesa, dall'intersezione con Via Comunale a Piazza San Rocco, ed il rifacimento totale della pavimentazione sullo stesso tratto.

RM. No. 483

Data 28 giugno 2010

Dicastero Ambiente - Azienda acqua potabile

Per esame alla Commissione della gestione - Commissione delle opere pubbliche

1

Signor Presidente,
Signore e Signori Consiglieri Comunali,

Il Piano finanziario del Comune per il periodo 2010 – 2014 per quanto attiene alla posa di sottostrutture d'interesse comunale prevede due interventi durante gli anni 2010/2011. Si tratta di una condotta acque chiare in prossimità dell'istituto scolastico – centro sportivo di Taverne, allo scopo di ovviare ai problemi noti e ricorrenti legati all'allagamento del sottopasso a seguito del verificarsi di precipitazioni abbondanti e della posa di sottostrutture in Via alla Chiesa, dall'intersezione con Via Comunale fino a piazza San Rocco.

Mentre per la prima opera menzionata occorre dapprima colmare una lacuna di pianificazione, nella misura in cui la condotta di alleggerimento, benché assolutamente necessaria, non era mai stata inserita nel Piano generale delle canalizzazioni, il che c'impone ora di adottare preliminarmente rispetto all'esecuzione dell'opera il Piano generale di smaltimento delle acque PGS, così da disporre di tutte le premesse formali per la formulazione della richiesta di credito al Consiglio comunale con la garanzia del sussidio stanziato dallo Stato, per la posa delle condotte in Via alla Chiesa non vi sono riserve di tipo formale e quindi è possibile promuovere l'investimento.

La necessità di procedere con la realizzazione delle opere che descriveremo in seguito con



Servizi amministrativi
CH-6808 Torricella
Telefono 091 935 75 10
www.toricella-taverne.ch

maggiore precisione è data da diversi fattori:

- Per consentire l'urbanizzazione della zona a valle della Chiesa di San Rocco è stato necessario lo spostamento della condotta principale di adduzione ed erogazione dell'acqua potabile verso Taverne. Vista l'urgenza di procedere, la necessità di sostituire a breve la condotta e l'assenza di crediti stanziati dal Consiglio comunale, si è proceduto allo spostamento mediante la posa di una condotta provvisoria nello scavo realizzato nell'ambito delle costruzioni;
- Le canalizzazioni esistenti lungo via alla Chiesa sono vetuste. D'altronde le stesse, sottoposte ad un esame di dettaglio atto a determinarne lo stato, si sono rivelate difettose in diversi punti.
- Lo stato della pavimentazione stradale, attraverso lo studio specialistico richiesto dal Municipio già nel corso del 2009, è stato definito critico in buona parte e per il resto appena sufficiente. Per un breve tratto, prospiciente la casa comunale lo stato della pavimentazione è buono ma, a dipendenza della scelta di posare in corrispondenza di questo tratto di strada le infrastrutture necessarie, anche lungo tale tratto la pavimentazione dovrà essere completamente rifatta.

2

Chiarite le motivazioni dell'intervento elenchiamo di seguito alcuni dettagli connessi con la realizzazione rinviando, comunque e se del caso, le Commissioni preposte all'esame ed al preavviso circa l'oggetto all'esame all'incarto di progetto definitivo allestito e parallelamente sottoposto all'autorità cantonale per approvazione.

Canalizzazioni

Il concetto di smaltimento delle acque, ripreso nel PGS in via di elaborazione, condiviso preliminarmente dall'autorità cantonale, prevede l'evacuazione delle acque a sistema parzialmente separato nelle zone edificabili e la conferma del sistema misto a beneficio del nucleo. Il progetto riprende questo concetto nella misura in cui propone la realizzazione di una canalizzazione acque chiare, avente un diametro di mm 315, atta a raccogliere le acque meteoriche provenienti dalla strada comunale, per convogliarle nel ruscello Val Maggiore. Ciò consentirà di evitare il problema costituito dal sovraccarico dell'odierna canalizzazione a sistema misto e di sopperire al mancato funzionamento dello scaricatore di piene esistente e, in futuro, di pretendere l'allacciamento a sistema separato delle nuove costruzioni che saranno realizzate lungo la condotta. Nei tratti potenzialmente interessati dall'urbanizzazione, la canalizzazione di cui si è detto in precedenza sarà appaiata ad un collettore per acque miste che, accanto alle acque luride raccoglierà anche quelle chiare prodotte dagli edifici già esistenti fiancheggiando il collettore.

Per il nucleo, anche in considerazione della larghezza ridotta della strada a monte della Casa comunale che non consente la concentrazione di troppe condotte, e dell'impossibilità di



Servizi amministrativi
CH-6808 Torricella
Telefono 091 935 75 10
www.toricella-taverne.ch

realizzare la separazione delle acque all'interno dell'abitato fitto, è prevista la posa di una condotta a sistema misto, avente un diametro di mm 500.

Acquedotto

Come indicato in apertura del presente messaggio l'acquedotto al servizio della zona, utile anche ai fini dell'erogazione dell'acqua alla sottostante frazione di Taverne ed alla zona edificabile circostante, è provvisorio.

Si tratta dunque di assegnare all'acquedotto una sua dimensione definitiva, realizzando le condotte con dimensioni adeguate, definite attraverso lo studio del Piano generale dell'acquedotto (PGA). Il PGA per la tratta interessata dal progetto, prevede la posa di una tubazione avente un diametro interno pari a 150 mm.

Il PGA prevede di separare il paese in due zone d'erogazione: la prima considera tutta l'area urbanizzata al di sopra della curva di livello dei 400 mslm. La seconda considera le frazioni basse, al di sotto della quota menzionata.

Per la distinzione delle due zone di erogazione, create allo scopo di eliminare i problemi di pressione eccessiva a Taverne, è prevista la posa di due riduttori di pressione, lungo le condotte di approvvigionamento verso la parte bassa del paese. Il progetto che vi chiediamo di approvare prevede la realizzazione di una camera utile ad accogliere uno dei due riduttori di pressione menzionati.

Illuminazione pubblica

Il progetto prevede la sostituzione di tredici candelabri lungo Via alla Chiesa e l'estensione, con due punti luce nel tratto iniziale di Via ai Lungh, attualmente privo d'illuminazione. Mentre per quanto attiene a Via alla Chiesa non sono previsti costi collaterali per la posa di sottostrutture delle AIL SA, che assumeranno in proprio la quota parte dei costi di scavo e pavimentazione eccedenti la quota parte relativa all'illuminazione pubblica posta a carico del Comune attraverso i costi delle opere da impresario costruttore, per quanto attiene all'illuminazione di Via ai Lungh il preventivo specifica gli oneri relativi ai costi di scavo e di pavimentazione del rappezzo lungo la linea di posa del cavo.

Preventivo dei costi

Possiamo riassumere il preventivo definitivo come segue:



Servizi amministrativi
 CH-6808 Torricella
 Telefono 091 935 75 10
 www.toricella-taverne.ch

Opere da impresario costruttore:

• Lavori a regia	Fr.	24'835.00	
• Prove	Fr.	6'110.00	
• Impianto di cantiere	Fr.	26'175.00	
• Demolizioni e rimozioni	Fr.	37'280.00	
• Lavori per condotte interrate	Fr.	153'305.00	
• Canalizzazione di prosciugamento	Fr.	<u>248'960.00</u>	
Totale parziale	Fr.	496'655.00	
• Diversi, imprevisti, ca 5%	Fr.	<u>24'833.00</u>	
Totale opere da impresario costruttore	Fr.		521'498.00

Opere di pavimentazione:

4

• Lavori a regia	Fr.	25'880.00	
• Prove	Fr.	4'100.00	
• Impianto di cantiere	Fr.	22'750.00	
• Selciati, lastricati e delimitazioni	Fr.	75'250.00	
• Pavimentazioni	Fr.	<u>310'320.00</u>	
Totale parziale	Fr.	438'300.00	
• Diversi, imprevisti, ca 5%	Fr.	<u>21'915.00</u>	
Totale opere di pavimentazione	Fr.		460'215.00

Opere da idraulico:

• Lavori a regia	Fr.	12'330.00	
• Condotte approvvigionamento acqua	Fr.	<u>234'589.00</u>	
Totale parziale	Fr.	246'919.00	
• Diversi, imprevisti, ca 5%	Fr.	<u>12'346.00</u>	
Totale opere da impresario costruttore	Fr.		259'265.00

Spese tecniche:

• Progetto appalti e direzione lavori	Fr.		149'000.00
---------------------------------------	-----	--	------------

Spese tecniche:

• IVA 7.6%, arrotondamenti	Fr.		106'021.00
----------------------------	-----	--	------------

Opere d'illuminazione

• Illuminazione Via alla Chiesa	Fr.	28'882.00	
• Illuminazione Via ai Lungh	Fr.	4'086.00	
• Opere accessorie illuminazione			



Servizi amministrativi
CH-6808 Torricella
Telefono 091 935 75 10
www.toricella-taverne.ch

Via ai Lungh	Fr.	5'000.00	
Totale parziale	Fr.	37'968.00	
• IVA e arrotondamenti	Fr.	3'032.00	
Totale opere di illuminazione	Fr.		41'000.00
Totale generale dell'opera	Fr.		1'536'999.00
Arrotondato a	Fr.		1'540'000.00

Precisazioni:

- A carico dell'Azienda acqua potabile, oltre alle opere da idraulico specificate in precedenza sarà posta anche la quota parte relativa agli scavi ed alla pavimentazione, per un totale generale a carico dell'AAP pari a **Fr. 406'000.00**.
- AIL SA assumeranno direttamente a loro carico la quota parte di scavo e pavimentazione pari a **Fr. 41'239.00, non compresa nel preventivo che precede;**
- Metanord SA assumerà direttamente a suo carico la quota parte di scavo e pavimentazione pari a **Fr. 41'034.00, non compresa nel preventivo che precede;**
- Dalla somma di preventivo enunciata in precedenza andrà defalcata la somma dei sussidi cantonali per la realizzazione delle canalizzazioni. Tenuto conto che il collettore acque chiare da realizzare a valle della casa comunale è già stato sussidiato una volta con approvazione della S.P.A.A.S del 3 maggio 1973, lo stesso non può più essere preso in considerazione ai fini del sussidio.

In virtù del grado probabile del sussidio pari al 30%, l'ammontare del contributo cantonale può essere descritto come segue:

Spesa sussidiabile (ml 285 x 700 Fr/ml) Fr. 480'510.00x30%=**Fr. 84'303.00;**

- La somma d'investimento totale netto a carico del Comune (Fr. 1'049'697.00), attraverso l'affinamento del progetto, si è rivelata lievemente superiore rispetto a quanto previsto attraverso la stesura del Piano finanziario del Comune (Fr. 788'000.00). Le divergenze principali rispetto al Piano finanziario sono legate alla diminuzione dei sussidi cantonali, giacché per la condotta acque meteoriche si tratta di una sostituzione di un tronco già sussidiato, (./. Fr. 75'000.00) e l'aggiunta di opere non considerate nel Piano finanziario, quali il potenziamento dell'illuminazione pubblica per Fr. 41'000.00;
- Il finanziamento dell'opera avverrà primariamente attraverso la liquidità del Comune e, nella misura del necessario, attraverso l'ottenimento di capitali di terzi.
- Le conseguenze dell'investimento sulla gestione corrente del primo anno dopo la realizzazione, tenuto conto pessimisticamente dell'ipotesi del finanziamento intero attraverso il capitale di terzi ad un tasso pari al 2.5% e di un tasso d'ammortamento differenziato dell'8.5% sulla pavimentazione e del 3% sulle canalizzazioni, incideranno



Servizi amministrativi
CH-6808 Torricella
Telefono 091 935 75 10
www.toricella-taverne.ch

nella misura di Fr. 90'000.00 ca. l'anno sui conti del Comune e di Fr. 22'500.00 ca. sui conti dell'Azienda acqua potabile.

Conclusione

Tutto ciò considerato, il Municipio chiede al Consiglio comunale di

risolvere:

1. Sono approvati il progetto ed il preventivo definitivi relativi alla posa di sottostrutture (acqua e canalizzazioni) in Via alla Chiesa, dall'intersezione con Via Comunale a Piazza San Rocco, il rifacimento totale della pavimentazione sullo stesso tratto ed il potenziamento dell'illuminazione pubblica mediante la sostituzione di tredici punti luce più due da posare sul tratto iniziale di Via ai Lugh;
2. È concesso un credito d'ammontare pari a Fr.1'540'000.00 da destinare al finanziamento della posa di sottostrutture (acqua e canalizzazioni) in Via alla Chiesa, dall'intersezione con Via Comunale a Piazza San Rocco, ed al rifacimento totale della pavimentazione sullo stesso tratto;
3. I sussidi cantonali andranno a degrado della spesa;
4. Il credito andrà a carico del relativo conto nella gestione degli investimenti relativo all'anno in cui sarà eseguita l'opera. La spesa complessiva sarà divisa fra amministrazione comunale e azienda acqua potabile. A carico della gestione investimenti di quest'ultima sarà posto l'onere di Fr. 406'000.00, a deduzione dell'investimento totale sopportato dal Comune.
5. A norma dell'articolo 13 capoverso 2 LOC il credito dovrà essere utilizzato entro il 31 dicembre 2012 pena la perenzione della presente deliberazione.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:

Il Segretario:

Antonello Gatti

Remo Signorelli

Annessa:

- 1 planimetria;



Servizi amministrativi
CH-6808 Torricella
Telefono 091 935 75 10
www.torricella-taverne.ch

Torricella-Taverne, 10 maggio 2011

Messaggio municipale

No. 9-2011

che accompagna la richiesta di credito di Fr. 41'000.00 da destinare al finanziamento del potenziamento dell'illuminazione pubblica mediante la sostituzione di tredici punti luce in Via alla Chiesa più due da posare sul tratto iniziale di Via ai Lungh.

RM. No. 335

Data 9 maggio 2011

Dicastero Amministrazione

Per esame alla Commissione della gestione - Commissione delle opere pubbliche

1

Signor Presidente,
Signore e Signori Consiglieri Comunali,

per i commenti concernenti le motivazioni che hanno portato l'Esecutivo a formulare questa richiesta di credito disgiunta dal Messaggio municipale 8/2011 vi rimandiamo al commento iniziale dello stesso.

Per quanto inerente al potenziamento dell'illuminazione pubblica ribadiamo che il progetto prevede la sostituzione di tredici candelabri lungo Via alla Chiesa e l'estensione, con due punti luce nel tratto iniziale di Via ai Lungh, attualmente privo d'illuminazione. Mentre per quanto attiene a Via alla Chiesa non sono previsti costi collaterali per la posa di sottostrutture delle AIL SA, che assumeranno in proprio la quota parte dei costi di scavo e pavimentazione eccedenti la quota parte relativa all'illuminazione pubblica posta a carico del Comune attraverso i costi delle opere da impresario costruttore, per quanto attiene all'illuminazione di Via ai Lungh il preventivo specifica gli oneri relativi ai costi di scavo e di pavimentazione del rappizzo lungo la linea di posa del cavo.

Giova ricordare che le AIL SA hanno sottoposto all'Esecutivo il "mandato di prestazioni per l'illuminazione pubblica (IP)", documento che verrà sottoposto per accettazione al Legislativo non appena esaminato e approvato dal Municipio. Nel caso il documento fosse preavvisato positivamente dal Consiglio comunale i costi a carico della gestione straordinaria generati dal presente intervento saranno sensibilmente inferiori.



Servizi amministrativi
CH-6808 Torricella
Telefono 091 935 75 10
www.torricella-taverne.ch

Preventivo dei costi

Possiamo riassumere il preventivo definitivo come segue:

Opere d'illuminazione

• Illuminazione Via alla Chiesa	Fr.	28'882.00	
• Illuminazione Via ai Lungh	Fr.	4'086.00	
• Opere accessorie illuminazione Via ai Lungh	Fr.	<u>5'000.00</u>	
Totale parziale	Fr.	37'968.00	
• IVA e arrotondamenti	Fr.	<u>3'032.00</u>	
Totale opere di illuminazione	Fr.		<u>41'000.00</u>

Precisazioni:

- ALL SA assumeranno direttamente a loro carico la quota parte di scavo e pavimentazione pari a Fr. 41'239.00, non compresa nel preventivo che precede;
- Il finanziamento dell'opera avverrà primariamente attraverso la liquidità del Comune e, nella misura del necessario, attraverso l'ottenimento di capitali di terzi.

2

Conclusione

Tutto ciò considerato, il Municipio chiede al Consiglio comunale di

risolvere:

1. È concesso un credito d'ammontare pari a Fr.41'000.00 da destinare al finanziamento del potenziamento dell'illuminazione pubblica mediante la sostituzione di tredici punti luce in Via alla Chiesa più due da posare sul tratto iniziale di Via ai Lungh;
2. Il credito andrà a carico del relativo conto nella gestione degli investimenti relativo all'anno in cui sarà eseguita l'opera.
3. A norma dell'articolo 13 capoverso 2 LOC il credito dovrà essere utilizzato entro il 31 dicembre 2013 pena la perenzione della presente deliberazione.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:

Antonello Gatti

Il Segretario:

Giuliano Lippmann

Annessa:

- 1 planimetria;

L:\2011\10_ AMM.NISTRAZIONE\01_Legislato\Messaggi municipal\10-2011 credito illuminazione Via alla Chiesa.doc

Investimenti con movimenti

Anno : 2019

Comune di Torricella	
Data	31-08-2020
Pagina	1 / 1

v4.3 Opera : **illuminazione Via alla Chiesa**

Risoluzione CC del:° : **27-10-2011** e sup.

MM n° : **9-2011**

Cto ammortamento : **331.001**

Cto a bilancio : **141.099**

Cto sussidi legati :

Situazione investim. : **Normale**

Credito lordo votato : **41'000.00**
di cui supplementari : **0.00**

Investimenti netti cumulati : **91'894.10**

Ammortamenti cumulati : **43'594.10**

Tasso d'ammortamento : **14.00 %**

Sistema d'ammortamento : **Sul valore residuo**
Gruppo ammortamenti : **Opere del genio civile**

501.054

CeCo: **662**

SITUAZIONE ATTUALE

Data	in MCA2 vedi conto 5640.002	OPERE DEL GENIO CIVILE			SITUAZIONE ATTUALE			Investimenti netti
		Uscite cumulate	Entrate cumulate	Ammortamenti cumulati	Saldo contabile (valore residuo)	Credito residuo	Investimenti netti	
31-08-20		91'894.10		43'594.10	48'300.00	-50'894.10	91'894.10	
Data	Testo movimenti - 501.054	Uscite	Entrate	Ammortamento	Saldo contabile (valore residuo)	Credito residuo	Investimenti netti	
20-10-15	Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA Posa 3 candelabri Via alla Chiesa	91'894.10			91'894.10	-50'894.10	91'894.10	
31-12-15	AMMORTAMENTO			94.10	91'800.00	-50'894.10	91'894.10	
31-12-16	AMMORTAMENTO			15'700.00	76'100.00	-50'894.10	91'894.10	
31-12-17	AMMORTAMENTO			10'700.00	65'400.00	-50'894.10	91'894.10	
31-12-18	AMMORTAMENTO			9'200.00	56'200.00	-50'894.10	91'894.10	
31-12-19	AMMORTAMENTO			7'900.00	48'300.00	-50'894.10	91'894.10	



AIL SA
C.P. 5131
6901 Lugano

058 470 70 70
www.ail.ch
info@ail.ch

CHE-105.969.920 IVA

PAGATO 20 FEB. 2020

Municipio di Torricella Taverne
Via alla Chiesa 40
6808 Torricella

Cliente 1.089.317
Conto contrattuale 2.158.273
Sezione Elettricità
No. fattura 825256
Data 24.01.2020
Riferimento A.Riedi 45885
No. ordine 204683
Data ordine 24.01.2020

Municipio di Torricella-Taverne	
RICEVUTO	
28 GEN. 2020	
Visti:	

ALRS

Fattura

Illuminazione Pubblica - Risanamento IP.
Toricella-Taverne, comprensorio (vedi offerta R15068 del 15.10.2015).

Codice	Descrizione	Quantità	Prezzo/condizioni	Unità	Importo CHF
AI-LAV	Materiale elettromeccanico distinta conforme a quanto preventivato	1,0 CRP	158.257,75 CHF	1,0 CRP	158.257,75
AI-LAV	Manodopera ditta esecutrice pos., messa in servizio e collaudo punto luce	1,0 CRP	75.511,75 CHF	1,0 CRP	75.511,75
AI-PAR	Contributi di allacciamento CHF 650.- una tantum per contributo di allacciamento (x52)	1,0 CRP	33.800,00 CHF	1,0 CRP	33.800,00
Tot. posizioni					267.569,50
IVA					20.602,85
Importo finale					288.172,35

Municipio di Torricella-Taverne	
No. progressivo:	2020.00978
29 GEN. 2020	
Conto contabile:	815.564.0.001

C.P. 5131 - 6901 Lugano

Centro operativo:
Via ai Molini 2
6933 Muzzano

Tel. 058 866 75 70
Fax 058 866 77 83

www.aill.ch
info@aill.ch

N. rif.: J.Van der Voet/nb
Tel.: 079 679 57 20

Lodevole
Municipio di Tavere-Torricella

Muzzano, 11 settembre 2013

Offerta illuminazione pubblica: via alla Chiesa

Onorevoli Signori,

a seguito della vostra cortese richiesta vi sottoponiamo la seguente offerta per la posa e la modifica di 24 nuovi punti luce nella zona menzionata.

Montaggio

- 3 candelabri a.p.l. 10m con armatura SR100/150W
- 14 candelabri a.p.l. 7.5m con armatura SR50/70W
- 1 armatura SR100/150W su palo
- 6 armature SR50/70W
- Allacciamento alla rete d'illuminazione pubblica, messa in esercizio e collaudo dell'impianto

Smontaggio

- 7 pali di legno
- 5 campate di filo del 4mm²
- 7 armature HQL 1X80/125W
- Allacciamento alla rete d'illuminazione pubblica, messa in esercizio e collaudo dell'impianto

Questo intervento comporta una vostra partecipazione così suddivisa:

<u>Pos.</u>	<u>Descrizione</u>	<u>Totale CHF</u>
1	Materiale elettromeccanico	25'192.37
2	Mano d'opera ditta esecutrice	14'807.10
3	Costi di rete (genio civile + cavo di rete)	28'940.00
4	Contributo d'allacciamento (una tantum)	11'050.00
		79'989.47
	Totale IVA 8%	6'399.20
	Totale	86'388.67

Le opere di genio civile relative a questo impianto, formazione fondazioni, posa tubo DN 80 per il raccordo delle camere e l'apertura delle stesse sono a carico del comune di Taverna-Torricella.

I permessi per la posa delle lampade sono richiesti ed ottenuti dal comune di Taverna-Torricella

Questa offerta è valida tre mesi dalla data di emissione.

Le AIL SA si impegnano a mantenere i costi del materiale elettromeccanico offerto. Eventuali modifiche in fase di esecuzione verranno comunicate e applicate alla fatturazione.

Con la massima stima.

AZIENDE INDUSTRIALI DI LUGANO (AIL) SA
IL Caposettore progettazione Il Capoufficio zona 2:
Reti elettricità:

p.p D. Ghielmini

p.o. R. Wettstein

Planimetria + copia della presente da ritornare firmata in caso di accordo



Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Carica operativa
Via Industrie 2 - 6103 Muzzano
Tel. 058 470 78 11 - Fax 058 470 78 30
www.ail.it - info@ail.ch

ML-1109 Ed. 17.08

Comune di Torricella Taverna
Sistemazione IP Via Chiesa
Mappale 357 RFD

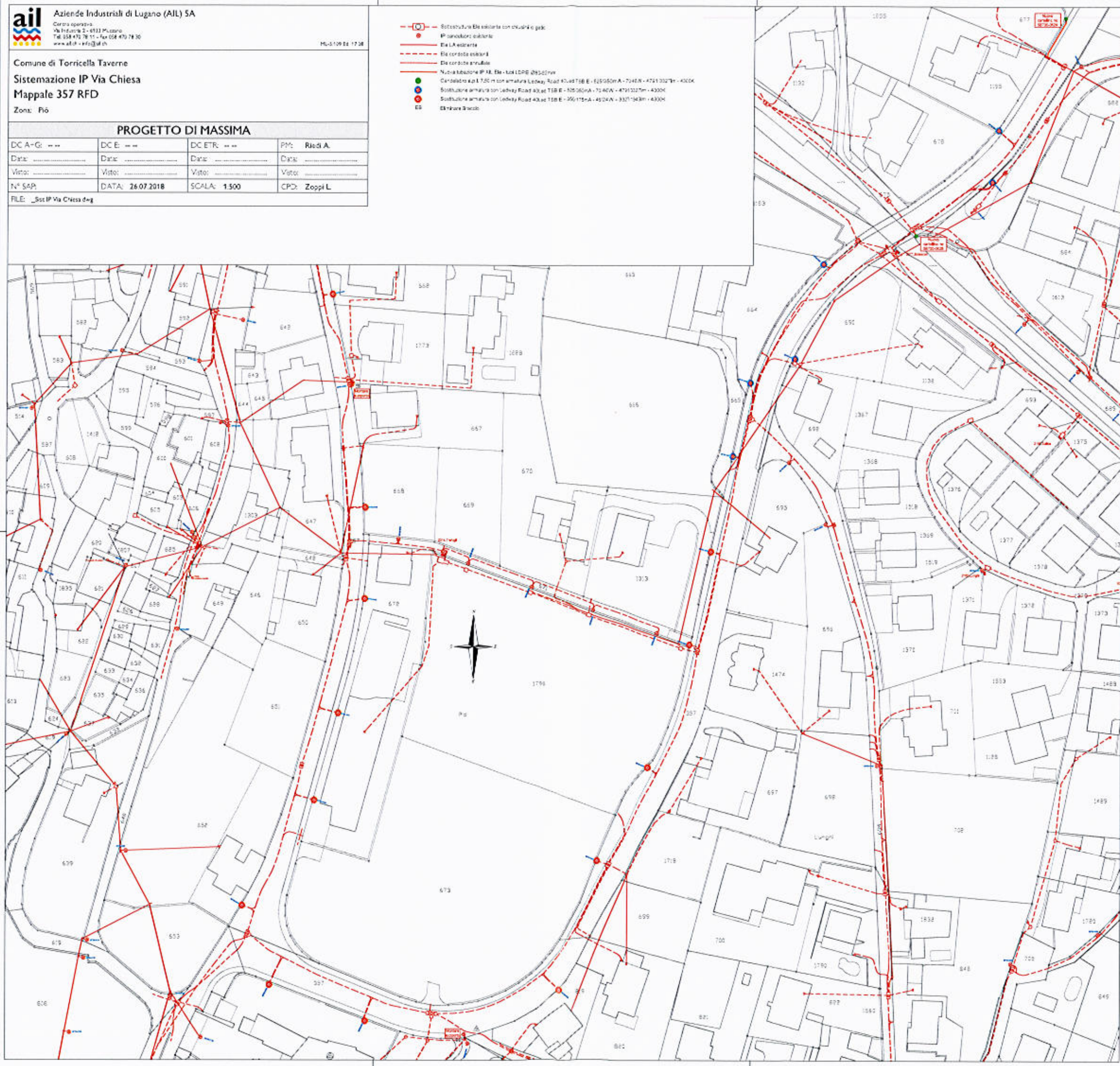
Zona: Piò

PROGETTO DI MASSIMA

DC A-G: ---	DC E: ---	DC ETR: ---	PM: Riedi A.
Data: _____	Data: _____	Data: _____	Data: _____
Visto: _____	Visto: _____	Visto: _____	Visto: _____
N° SAP: _____	DATA: 26.07.2018	SCALA: 1:500	CPD: Zoppi L.

FILE: _Soc IP Via Chiesa.dwg

- - - - - Sottostruttura Ete esistente con chiusini a gas
- IP sanatorio esistente
- Ete LA esistente
- - - - - Ete cordata esistente
- - - - - Ete cordata annullata
- Nuova tubazione IP XL Ete - 100 L/DPE @9500/hv
- Conduttore a p.l. 720 m con armatura Ledway Road 40x40 TSB E - 625/050m A - 7148 N - 4741 3327 m - 43004
- Sostituzione armatura con Ledway Road 40x40 TSB E - 525/050m A - 7146 N - 4741 3327 m - 43004
- Sostituzione armatura con Ledway Road 40x40 TSB E - 355/115m A - 4924 N - 9321 1943 m - 43004
- Ete nuova Biscio



Comune di Taverna-Torricella
 Estrada MT+BT+IP+FO
 Via alla Chiesa
 Zona: Pio

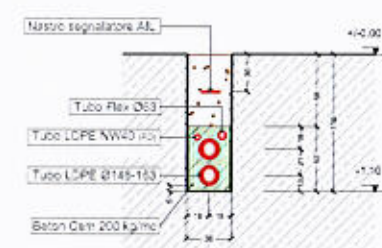
N° SAP:	334921
RTP:	Consoli S.
CPD:	Ragusa A.
DATA:	22.05.2013

PROGETTO ESECUTIVO		MODIFICHE
1	13.05.2013	Ragusa A.
2	20.05.2013	Ragusa A.
3		
4		
5		
6		

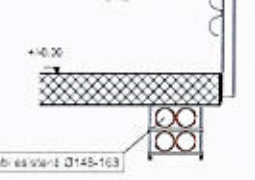
- Sottostazioni AIL. Da installare + 2000 metri di cavo.
- AL. Da Camera nuova + Sottostazioni. Ricovero.
- AL. Da LA esistente.
- AL. Da strada esistente.
- AL. Da strada nuova.
- AL. Da LA nuova. Transizione.
- Nuova Lineazione AL. Da - Tubo LDPE Ø148-163 (L=140m) (SAP 14010).
- Nuova Lineazione AL. Da - Tubo LDPE Ø148-163 (L=140m) (SAP 14010).
- Nuova Lineazione AL. Da - Tubo HDPE 400 (L=140m) (SAP 14012).
- Nuova Lineazione AL. Da - Tubo HDPE 400 (L=140m) (SAP 14012).
- Placche di base per tubi. (SAP per impianti AIL).
- Nuova Lineazione IP. AL. Da - Tubo LDPE Ø148-163 (L=140m) (SAP 14010).
- Nuova Lineazione IP. AL. Da - Tubo HDPE 400 (L=140m) (SAP 14012).
- Condotto s.d. 7.50 m con armatura Ø100/100.
- Condotto s.d. 10.00 m con armatura Ø100/100.
- Condotto s.d. 10.00 m con armatura Ø100/100.
- Acqua Freatica esistente.
- Acqua Freatica di progetto.
- Acqua Freatica. Nuova condotta.
- Nuova condotta S&B.
- S&B esistente.
- AL. Infilatura in esistente.
- Canali di drenaggio. Acqua L. 1000 m. M. 1000 m. di progetto.
- Canali di drenaggio. Acqua L. 1000 m. M. 1000 m. di progetto.
- Canali di drenaggio. Acqua M. 1000 m. M. 1000 m. di progetto.
- Canali di drenaggio. Acqua M. 1000 m. M. 1000 m. di progetto.

N.B.
 - In tutti i giunti (manico) deve essere inserita l'apposita guarnizione, eventuale tagli delle tubazioni deve essere eseguita a regola d'arte con relativa sbavatura.
 - Dopo la calibratura dei nuovi tubi portavoce posare la cordina in nylon.

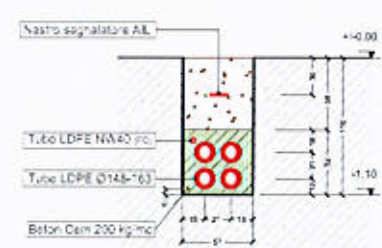
SEZIONE 1



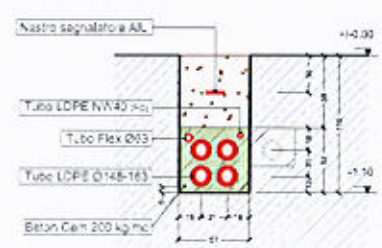
SEZIONE 2
Fonte



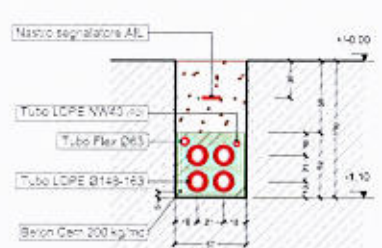
SEZIONE 3



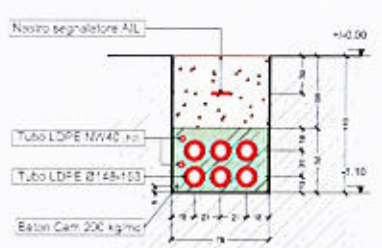
SEZIONE 4



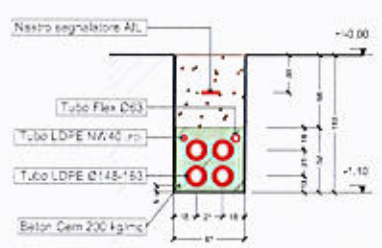
SEZIONE 5



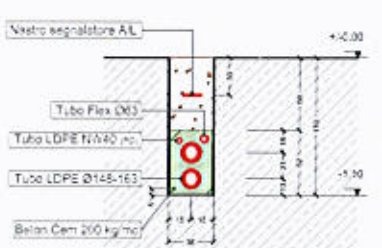
SEZIONE 6



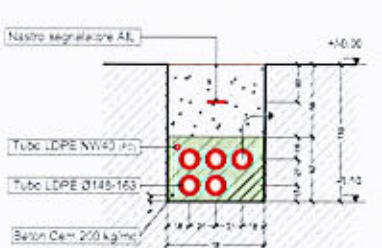
SEZIONE 7



SEZIONE 8



SEZIONE 9



SEZIONE 10

